

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2009 m. vasario 6 d.

kuriuo nutraukiamas antidempingo tyrimas dėl tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokščių geležinių arba plieninių valcavimo produktų su metaline lydaline danga importo

(2009/106/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 9 straipsnį,

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

1. DARBO TVARKA

1.1. Tyrimo inicijavimas

- (1) 2007 m. gruodžio 14 d. paskelbusi pranešimą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾ (toliau – pranešimas apie inicijavimą) Komisija inicijavo antidempingo tyrimą dėl importo į Bendriją tam tikrų plokščių geležinių arba plieninių valcavimo produktų su metaline lydaline danga, kaip antai:

— plokšti geležiniai arba nelegiruotojo plieno produktai, padengti arba apvilkti cinku ir (arba) aliuminiu (išskyrus elektrocheminiu būdu padengtus arba apvilktus cinku), kuriuos deklaruojant paprastai nurodomi šie KN kodai: 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 ir 7212 50 69,

— plokšti valcavimo produktai iš legiruotojo plieno, kurių plotis 600 mm arba didesnis, padengti arba apvilkti cinku ir (arba) aliuminiu (išskyrus nerūdijančio plieno produktus, silicinio elektrotechninio plieno produktus, po karštojo valcavimo toliau neapdorotus ar po šaltojo valcavimo toliau neapdorotus produktus ir produktus, elektrocheminiu būdu padengtus arba apvilktus cinku), kuriuos deklaruojant paprastai nurodomi KN kodai 7225 92 00 ir ex 7225 99 00,

— plokšti valcavimo produktai iš legiruotojo plieno, kurių plotis mažesnis kaip 600 mm, padengti arba apvilkti cinku ir (arba) aliuminiu (išskyrus nerūdijančio plieno produktus, silicinio elektrotechninio plieno produktus, greitapjovio plieno produktus, po karštojo valcavimo toliau neapdorotus ar po šaltojo valcavimo toliau neapdorotus produktus ir produktus, elektrocheminiu būdu padengtus arba apvilktus cinku), kuriuos deklaruojant paprastai nurodomi KN kodai 7226 99 30 ir ex 7226 99 70,

kurie yra Kinijos Liaudies Respublikos kilmės (toliau – nagrinėjamas produktas).

- (2) Antidempingo tyrimas buvo inicijuotas gavus 2007 m. spalio 30 d. Europos geležies ir plieno pramonės konfederacijos EUROFER (toliau – skundo pateikėjas) skundą, pateiktą gamintojų, kurie pagamina didžiąją dalį – šiuo atveju daugiau nei 25 % – visų Bendrijoje gaminamų tam tikrų plokščių geležinių arba plieninių valcavimo produktų su metaline lydaline danga, vardu.

1.2. Susijusios šalys ir tikrinamieji vizitai

- (3) Komisija apie tyrimo inicijavimą oficialiai pranešė eksportuojantiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) gamintojams ir jų asociacijai, žinomiems susijusiems importuotojams ir (arba) naudotojams, susijusiems eksportuojančios šalies atstovams, galimų panašių šalių gamintojams ir visiems žinomiems Bendrijos gamintojams. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė per pranešime apie inicijavimą nustatytą laikotarpį pareikšti nuomonę raštu ir pateikti prašymą išklaudyti.

- (4) Atsižvelgiant į didelį eksportuojančių Kinijos gamintojų, Bendrijos gamintojų ir importuotojų skaičių, pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį pranešime apie inicijavimą buvo numatyta taikyti atranką dempingui nustatyti.

- (5) Kad eksportuojantys KLR gamintojai panorėtų galėtų pateikti prašymus taikyti rinkos ekonomikos režimą (toliau – RER) ir (arba) individualų režimą (toliau – IR), Komisija išsiuntė prašymų formas žinomiems susijusiems eksportuojantiems gamintojams ir KLR valdžios institucijoms.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1.

⁽²⁾ OL C 302, 2007 12 14, p. 24.

(6) Komisija išsiuntė klausimynus visoms žinomoms susijusioms šalims ir gavo septynių atrinktų eksportuojančių Kinijos gamintojų, šešių Bendrijos gamintojų, trijų importuotojų, septynių Bendrijos naudotojų ir vieno Brazilijos gamintojo, nes Brazilija pasirinkta kaip panaši šalis, atsakymus. Be to, septynios Bendrijos naudotojų asociacijos nuomonę pareiškė raštu. Visoms šalims, kurios per nurodytą laikotarpį pateikė prašymus ir nurodė konkrečias priežastis, dėl kurių jos turėtų būti išklaustytos, tokia galimybė buvo suteikta.

(7) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kuri, jos manymu, yra reikalinga sprendžiant dėl RER taikymo ir dempingui, jo daromai žalai ir Bendrijos interesams nustatyti. Tikrinamieji vizitai buvo surengti šių bendrovių patalpose:

a) Bendrijos pramonės gamintojai

- *Hellenic Steel Co.*, Salonikai, Graikija,
- *Ilva S.p.A.*, Milanai, Italija,
- *Salzgitter AG*, Zalcgiteris, Vokietija,
- *ThyssenKrupp Steel AG*, Duisburgas, Vokietija;

b) kiti Bendrijos gamintojai:

- *Corus UK Ltd.*, Niuportas, Jungtinė Karalystė,
- *ArcelorMittal Piombino S.p.A.*, Pjombinas, Italija;

c) eksportuojantys KLR gamintojai:

- *Changshu Xingdao Advanced Building Material Co.*, Changshu,
- *Changshu Everbright Material Technology Co.*, Changshu,
- *Bengang Steel Plates Co.*, Benxi,
- *BX Steel Posco Cold Rolled Sheet Co. Ltd.*, Benxi,
- *Angang Group International Trade Corporation*, Anshan ir su ja susijusi bendrovė *Angang Group Hong Kong Co., Ltd.* Honkonge,
- *ANSC-TKS Galvanizing Co.*, Dallian,
- *International Economics & Trading Corporation WISCO*, Wuhan ir su ja susijusi bendrovė *Wugang Trading Co. Ltd.* Honkonge;

d) nesusiję importuotojai:

- *Duferco SA*, Luganas, Šveicarija.

(8) Atsižvelgiant į tai, kad būtina nustatyti normaliąją vertę eksportuojantiems KLR gamintojams, kuriems negalima taikyti RER, toliau nurodytos bendrovės patalpose buvo atliktas tikrinimas normaliajai vertei nustatyti pagal panašios šalies, šiuo atveju Brazilijos, pateiktus duomenis:

e) panašios šalies gamintojas

- *ArcelorMittal Vega*, San Fransisko do Sulas, Brazilija.

1.3. Tiriamasis laikotarpis

(9) Atliekant dempingo ir žalos tyrimą nagrinėtas 2006 m. gruodžio 1 d.–2007 m. lapkričio 30 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis arba TL). Tiriant žalai įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2004 m. sausio 1 d. iki TL pabaigos (toliau – nagrinėjamas laikotarpis).

1.4. Tarpinė ataskaita ir tolesnė procedūra

(10) 2008 m. rugsėjo 15 d. Komisija suinteresuotosioms šalims pateikė tarpinę ataskaitą, kurioje išdėstė su šiuo tyrimu susijusias preliminarias išvadas, kaip antai faktą, kad tyrimu preliminariai nustatytas dempingas, tačiau nenustatyta materialinė žala, ir pabrėžė būtinybę toliau tirti galimos grėsmės kelti žalą aspektus. Remiantis preliminariomis išvadomis buvo nuspręsta, jog yra tikslinga nenustatyti jokio laikinojo antidempingo muto ir tęsti tyrimą. Visoms šalims buvo suteikta galimybė pateikti svarbių įrodymų ir teikti pastabas dėl preliminarių išvadų. Toms šalims, kurios to pageidavo, taip pat buvo suteikta galimybė būti išklaustytoms. Komisija toliau rinko ir tikrino visą informaciją, kuri, jos manymu, buvo būtina norint padaryti galutines išvadas.

2. SKUNDO ATSIĖMIMAS IR TYRIMO NUTRAUKIMAS

(11) 2008 m. gruodžio 11 d. Komisijai skirtu laišku skundo pateikėjas oficialiai atsiėmė skundą. Skundo pateikėjo teigimu, dabartiniai neramumai rinkoje paskatino atsiimti skundą. Atsižvelgdamas į šias sąlygas skundo pateikėjas nenori tęsti bylos dėl su kiekiu susijusios grėsmės kelti žalą, kuri paremta išsamiai dabartinės rinkos sąlygų nebe- parodančia istorinių duomenų analize. Skundo pateikėjo teigimu, tokiomis aplinkybėmis geriau reaguoti į pasitaikančius nesąžiningos ir žalingos prekybos atvejus, pateikiant naują ieškinį vietoj šio ieškinių, kuriuo neįmanoma galutinai išspręsti visų Bendrijos pramonės problemų.

- (12) Be to, skundo pateikėjas teigė, kad, atsižvelgiant į dabartinius Kinijos eksporto skatinimo plano pokyčius, eksportas iš Kinijos vėl labai didės. Atsižvelgiant į minėtą grėsmę, skundo pateikėjas prašė Komisijos veiksmingai stebėti nagrinėjamojo produkto importą ir, prireikus, nedelsiant pradėti naują tyrimą. Galiausiai, skundo pateikėjas atkreipė dėmesį į tai, kad Kinijai būtų naudinga atidžiai stebėti būsimą nagrinėjamojo produkto eksportą siekiant užtikrinti atsakingą Kinijos eksportuotojų elgseną tarptautinėje plieno rinkoje.
- (13) Reikia pastebėti, kad dabartinei ES ir Kinijos padėčiai, susijusiai su nagrinėjamoju produktu, būdingi precedento neturintys pagrindinių ekonominių aspektų pokyčiai. Šiomis aplinkybėmis sunku daryti pagrįstas prielaidas dėl rinkos trumpu ir vidutiniu laikotarpiu plėtros, be to, ekonominė padėtis yra nepastovi ir žalingo dempingo galimybės negalima visiškai atmesti. Todėl laikoma, kad artimoje ateityje tikslinga stebėti susijusio KLR kilmės produkto importą į ES. Stebėjimo laikotarpis neturėtų viršyti 24 mėnesių nuo paskelbimo apie dabartinio tyrimo nutraukimą. Komisija neatmeta galimybės pradėti naują tyrimą dėl to paties produkto, jei ir kai bus pateikta žalingo dempingo įrodymų pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnio atitinkamose nuostatose išdėstytus reikalavimus.
- (14) Remiantis pagrindinio reglamento 9 straipsnio 1 dalimi, tyrimas gali būti nutrauktas, jei skundas atsiimamas, jeigu toks nutraukimas neprieštarauja Bendrijos interesams.
- (15) Šiuo atžvilgiu pažymima, kad minėtos dabartinės padėties, susijusios su nagrinėjamoju produktu, analizės ir kiekvieno naujo galimo tyrimo atveju neatmetama galimybė skundo pateikėjui atsiimti skundą. Todėl Komisija nusprendė, kad dabartinį tyrimą reikėtų nutraukti, nes, atliekant tyrimą, nebuvo nustatyta jokių aplinkybių, įrodančių, kad nutraukus tyrimą būtų pažeisti Bendrijos interesai. Apie tai buvo pranešta suinteresuotosioms šalims ir suteikta galimybė teikti pastabas. Tačiau negauta jokių pastabų, kurios galėtų turėti įtakos šiam sprendimui.
- (16) Todėl Komisija daro išvadą, kad antidempingo tyrimas dėl tam tikrų KLR kilmės plokščių geležinių arba plieninių valcavimo produktų su metaline lydaline danga importo į Bendriją turi būti nutrauktas nenustatant antidempingo priemonių,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

Antidempingo tyrimas dėl importuojamų tam tikrų plokščių geležinių arba plieninių valcavimo produktų su metaline lydaline danga, kaip antai:

- plokšti geležiniai arba nelegiruotojo plieno produktai, padengti arba apvilkti cinku ir (arba) aliuminiu (išskyrus elektrocheminiu būdu padengtus arba apvilktus cinku), kuriuos deklaruojant paprastai nurodomi šie KN kodai: 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 ir 7212 50 69,
- plokšti valcavimo produktai iš legiruotojo plieno, kurių plotis 600 mm arba didesnis, padengti arba apvilkti cinku ir (arba) aliuminiu (išskyrus nerūdijančio plieno produktus, silicinio elektrotechninio plieno produktus, po karštojo valcavimo toliau neapdorotus ar po šaltojo valcavimo toliau neapdorotus produktus ir produktus, elektrocheminiu būdu padengtus arba apvilktus cinku), kuriuos deklaruojant paprastai nurodomi KN kodai 7225 92 00 ir ex 7225 99 00,
- plokšti valcavimo produktai iš legiruotojo plieno, kurių plotis mažesnis kaip 600 mm, padengti arba apvilkti cinku ir (arba) aliuminiu (išskyrus nerūdijančio plieno produktus, silicinio elektrotechninio plieno produktus, greitapjovio plieno produktus, po karštojo valcavimo toliau neapdorotus ar po šaltojo valcavimo toliau neapdorotus produktus ir produktus elektrocheminiu būdu padengtus arba apvilktus cinku), kuriuos deklaruojant paprastai nurodomi KN kodai 7226 99 30 ir ex 7226 99 70,

kurie yra Kinijos Liaudies Respublikos kilmės, nutraukiamas.

Priimta Briuselyje, 2009 m. vasario 6 d.

Tarybos vardu
Catherine ASHTON
Komisijos narė